

اشتركوا في المجموعة الكاملة  
لأعظم أثر انساني أخرجته الأدب الحديث

# البؤساء

لشاعر فرنسة الكبير

فيكتور هيجو

وقد صدر منها حتى الآن خمسة اجزاء تشكل الاربعة الاولى منها المجلد الاول من هذه الرائعة العالمية التي ستصدر اجزاء متتابعة يبلغ مجموع صفحاتها نحواً من الفين وخمسمئة صفحة من القطع الكبير مطبوعة طبعاً ممتازاً على ورق فاخر ومزدانة بالشروح التاريخية التي لا يستغنى عنها في فهم هذه « الخالدة » الانسانية الشامخة التي حاول كثير من الادباء ، منذ عهد شاعر النيل حافظ ابراهيم ، ان ينقلوها الى العربية فلم يوفقوا الى اكثر من تلخيصها تلخيصاً لم يبق منها غير الهيكل العظمي ، حتى اعتزمت دار العلم للملايين ترجمتها بالحرف الواحد ، لأول مرة في اللغة العربية فكان عملها هذا اعظم جهد ادبي قامت به مؤسسة من المؤسسات في حقل الترجمة منذ سنوات . ونظراً لقرب نفاذ الجزئين الاول والثاني اعتزمت الدار ان تفتح باب الاشتراك في هذا المشروع الادبي الضخم على ان تحتفظ بهذين الجزئين للمشاركين لعدم تمكنها من اعادة طبعهما في الظروف الحاضرة ، جاعلة بدل الاشتراك خمساً وعشرين ليرة في لبنان وسورية وثلاثة جنيهاً في الخارج خالص اجرة البريد . هذا وقد صار في الامكان الان الحصول على اجزاء المجلد الاول الاربعة مجلدة تجليداً فاخراً .

اشترك منذ الان في الترجمة الوحيدة الكاملة لكتاب « البؤساء » التي ينقلها الى العربية ببيان مشرق وتدقيق بالغ الاستاذ

## مير البعلبكي

فقد تستغني مكتبتك عن كتب كثيرة ولكنها لن تستغني عن هذا الاثر الذي عده تولستوي اعظم رواية انسانية في الادب الفرنسي كله .

ثم الجزء الواحد : ليرتان

دار العلم للملايين